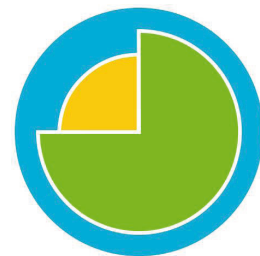


JIRŘÍKOVINY



Horní Jiřetín a Černice info, listopad 2016

Vážení čtenáři,
další porce zajímavých
informací z Horního Jiřetína
a Černic je tu a spolu s ní
také vánoční soutěž pro děti
do 15 let o nejhezčí obrázek
toho nejlepšího a vysněného
vánočního dárku. Slibujeme,
že všechny obrázky pošleme
Ježíškovi a tři nejlepší
redakce v prosinci otiskne
a autorům předá sladké
odměny. Děti své výtvary
mohou odevzdávat do naší
knihovny v úterý a pátek
od 14 do 18 hodin až do
13. prosince. Na odevzdaném
obrázku vánočního dárku
nesmí chybět jméno, příjmení
a věk. Příjemné listování
listopadovými městskými
listy přejeme!

Redakce



Foto: Radek Hofmann

Slovo starosty

Letošní podzim přinesl kulaté výročí, které připomíná pro naše město mimořádně významnou událost. Právě v říjnu 1991, tedy přesně před pětadvaceti lety, přijala česká vláda pod vedením premiéra Petra Pitharta usnesení č. 444/91, kterým byly stanoveny tzv. „územní ekologické limity“ těžby hnědého uhlí v Podkrušnohoří. Tento významný dokument určil jasné hranice, za něž nesmí postoupit povrchová těžba uhlí ani jiné činnosti s takovou těžbou spojené. Protože usnesení vlády je závazné pro orgány státní správy, staly se územní ekologické limity také mimořádně důležitým nástrojem územního plánování obcí a měst, jejichž území leží zcela anebo zčásti v tzv. „dobývacích prostorech“ nebo tzv. „chráněných ložiskových územích“. Díky tomu byl v roce 1994 vydán tzv. „souhrnný souhlas s umístěním staveb“ v dobývacích prostorech v katastrálním obvodu Horního Jiřetína. Po předchozích desetiletích faktické stavební uzávěry bylo umožněno nastartování rozvoje naší obce. Díky tomu byla v posledních dvaceti letech vybudována chybějící

a obnovena zastaralá infrastruktura, bylo postaveno mnoho desítek nových domů, byly rekonstruovány a adaptovány polorozpadlé staré domy atd. Při příležitosti tohoto kulatého výročí bych rád vyzdvihl osobnost tehdejšího ministra životního prostředí Ivana Dejmala, jehož podíl na stanovení limitů byl rozhodující.

K poslednímu listopadu končí ve funkci účetní našeho města paní Ing. Fryčková. Rád bych v té souvislosti rozptýlil řadu nepodložených fám, které hovoří o vytunelovaných milionech. Nic takového se opravdu nestalo, žádné miliony nikomu ukradeny nebyly. Paní Fryčková končí svůj pracovní poměr po vzájemné dohodě.



Rozhovor se Zdeňkou Tonovou

V oděvním závodě Triola v Horním Jiřetíně začala jako švadlena průmyslového prádla a postupně se díky své pili a pracovnímu nasazení vypracovala až na vedoucí výroby. Řeč je o Zdeňce Tonové, která je s Triolou spjatá bezmála padesát let. V rozhovoru, který poskytla městským listům, se čtenáři dozvědí mimo jiné i to, kdy zažil tento věhlasný oděvní závod svou nejslavnější éru nebo kolik času je potřeba na výrobu jedné podprsenky.

Vy jste chtěla být zpěvačkou, učitelkou, malířkou, ale nakonec o vašem povolání rozhodl šicí stroj, ke kterému jste poprvé usedla ve dvanácti letech. To byl jaký šicí stroj?

To byla šlapací, černá, lakovaná „singrovka“. Dnes už je to rarita.

Váš první výrobek byl?

Sukně pro mě. Z jednoho menšího proužku látky. Byla rovná s páskem. Kdybych ji dnes měla hodnotit, tak bych si dala asi čtyřku.

Oděvní závod Triola vám skočil do života kdy?

Hned po základní škole jsem nastoupila na střední odborné učiliště, které fungovalo přímo pod Triolou, kde jsem se vyučila švadlenou průmyslového prádla. Zmíněné učiliště produkovalo přibližně padesát švadlen ročně.

V práci se vám vedlo více než dobře, protože se vám ze švadleny podařilo vypracovat až na pozici vedoucí výroby. Která z pozic, kterými jste prošla, vás bavila nejvíce?

Technolog a výroba, protože tam jsem se mohla uplatnit nejvíce

V současnosti má Triola výrobní závod pouze v Horním Jiřetíně?

Ano. Byli jsme závodem číslo 12. Ve svých časech měla Triola 14 závodů. Byly ve Smidarech, Kraslicích, Lounech nebo Litoměřicích. Pobočky později začaly zanikat. Zůstala jen ta v Horním Jiřetíně.

Proč zůstala právě ta naše Triola?

Nechali si nás, protože jsme měli nejvyšší kvalitu. Naše Triola byla vyhlášena.

Nejslavnější éru zažila Triola podle vás kdy?

Do roku 1990. To měla nejvíce závodů.

Co všechno se šilo do zmíněného roku 1990?

Zejména podprsenky, hrací kalhotky...

Hrací kalhotky?

To jste určitě nosil také. Byly to malé flanelové kalhoty a byly určené na hraní pro děti. Po roce 1990 se začaly vyrábět i elasticky, ložní povlečení a některé závody šily i košile nebo halenky.

Ale spodní prádlo bylo vždy hlavním artiklem...



Ano. A v současnosti je to jen o spodním prádle. Šijeme spodní prádlo pro nejmenší, podprsenky pro baculky a plavky. Těch se sezonně vyrobí až 40 000 kusů.

A když zůstaneme u podprsenek pro baculky, tak zaměření se na nadměrné velikosti dokonce zachránilo Triolu před krachem.

Ano. České ženy jsou, jak se říká, krev a mléko. O tom ví celý svět. A my se na ně specializujeme. Vyrábíme velikosti od A až do K.

Z kolika dílů se podprsenka vůbec skládá?

Když tu podprsenku nastříháme, tak máme zhruba deset dílků. Ale k tomu se vám nabalují pružinky, ramínka, dráty, kostice, ozdoby, zapínání, kalouny.

Kolik je třeba času na výrobu jedné podprsenky?

Záleží samozřejmě na typu, velikosti a podobně, ale v průměru to je 22 minut.

Slyšel jsem, že byly doby, kdy se šilo i 5 000 podprsenek denně.

Dokonce až 8 000. Tehdy ale bylo v Triole kolem 400 zaměstnanců. V současnosti Triola zaměstnává zhruba 70 lidí a denně vyrábíme 600 až 700 podprsenek.

Jaké se vyráběly podprsenky před čtyřiceti lety a jaké se vyrábějí dnes?

Dříve byla podprsenka z batistu, což je jemná bavlna. Bylo to neelastické, a aby to pružilo, tak se tam přidávala třicentimetrová guma a zašívávala se do kříže. Oblékala se jako triko. Později se používaly silony a nakonec elastické materiály. A třeba mateřské podprsenky se dělaly z plátna, na knoflíčky. Ty dnešní jsou už také z elastických materiálů. Takže i žena, která kojí, může mít krásné prádlo. Každopádně jsou dnešní ženy náročnější a chtějí, aby ta podprsenka nějak vypadala.

Kdo podprsenky zkouší?

Po výrobě několika vzorků nového dru-

hu testují podprsenku vhodné modelky, tzv. probandky. Ty podprsenky nosí zhruba 14 dní a potom se jednak zkoumá, jak podprsenka po nošení vypadá, a samozřejmě samotné probandky sdělí, jak se jim nosila, zda je neškrtila a podobně.

Kolik je třeba látky na jednu podprsenku?

Záleží na velikosti a složitosti, ale u středních velikostí to je 50 × 50 cm v průměru.

Spodní prádlo se nejvíce expeduje kam?

Do roku 1989 se spodní prádlo z osmdesáti procent expedovalo do Ruska. V současnosti se Triola soustředí zejména na český trh a částečně i na Slovensko.

Šila jste i doma?

Šila jsem doma pro Triolu mezi mateřskými. A vzhledem k tomu, že dříve obchody nenabízely velký výběr oblečení, tak jsem šila i pro rodinu. Třeba bundy nebo šaty do tanečních.

Jak dlouho se šijí šaty do tanečních?

Když to jde, tak je to pět hodin práce.

Když jdete nakupovat oblečení, tak si ho počítám prohlédnete ze všech stran, že?

Změřím i rukávy, všechno si hlídám. Pokud tam je něco, co se mi nelíbí, tak se hned ozvu.

Chodíte nakupovat s metrem?

To už máte za ta léta takzvaně v oku.

Jiří Beneš

Zdeňka Tonová...

... se narodila 17. 3. 1954 v Mostě. Dětství prožila v Litvínově. V Horním Jiřetíně žije od roku 1972. Má dvě dcery. Do oděvního závodu Triola nastoupila v roce 1971 a od té doby je této značce věrná. Triola se jí, jak sama říká, vryla až pod kůži. Koneckonců tam pracuje stále, i když jen na částečný úvazek. Do Trioly nastupovala jako švadlena a později se stala mistrovou, technologem, a dokonce i vedoucí výroby.



Foto: rodinný archiv Zdeňky Tonové

ZŠ a MŠ Horní Jiřetín

Netradiční vyučování v ZŠ a MŠ Horní Jiřetín

Na začátku října přesunuli žáci 8. třídy vyučování do místního kostela Nanebevzetí Panny Marie. Pan starosta města Ing. Buřt provedl žáky celým kostelem, přiblížil žákům základní architektonické prvky raného českého baroka a osobnost architekta J. B. Matheiho. Na závěr přidal několik zajímavých místních legend.

Zajímavý způsob vyučování si užili i žáci 5. třídy na Lesné v Krušných horách. Od průvodkyně Mgr. Hrzánové se dozvěděli spoustu informací o ovzduší v Krušných horách. Ve skupinách pracovali s vysílačkou, GPS, tabletem a plnili úkoly v pracovních listech během putování přírodou.

Exkurze na služebně Městské policie Litvínov

Ve čtvrtek 6. 10. se děti z MŠ v Horním Jiřetíně zúčastnily exkurze na služebně Městské policie Litvínov. Děti si prohlédly prostory služebny, vybavení strážníků a místnost s kamerovým systémem. Děti si návštěvu užily a policejní doplňky jim moc slušely.

Irma Vaňková

Běh do vrchu v Meziboří

Ve středu 12. 10. 2016 se tři žáci ze ZŠ a MŠ Horní Jiřetín zúčastnili náročného závodu v běhu do vrchu na sjezdovce v Meziboří. A že se jim ve velké konkurenci účastníků atletických klubů vůbec nedařilo špatně, o tom svědčí dvě 4. místa R. Lence a O. Kopaničáka. E. Tonová doběhla až v druhé polovině startovního pole. Všem běžcům děkujeme za vzornou reprezentaci školy.

Besedy s preventistkou

Preventistka Městské policie v Litvínově Michaela Hejčová navštívila MŠ 13. 10. a ŠD v Horním Jiřetíně 1. 11. 2016. Téma „Osobní bezpečí – kontakt s cizí osobou“ v MŠ a „Prvňáček na jedničku“ v ŠD byla pro děti velkým přínosem. I tentokrát předala dětem důležité informace a rady, jak řešit krizové situace.

Vystoupení pro seniory v KD Horní Jiřetín

Ve středu 19. 10. 2016 děti z MŠ a ŠD přišly potěšit seniory města Horní Jiřetín při příležitosti jejich svátku. V plném sále kulturního domu přednášely, zpívaly, tančily a nezapomněly ani na drobné dárky, které jim na závěr rozdaly.

Celoškolní výlet – iQLANDIA LIBEREC

V úterý 25. 10. 2016 vyrazily děti ze ZŠ a MŠ Horní Jiřetín na celodenní výlet do iQLANDIE v Liberci. V novém, moderním science centru měli žáci 1.–9. třídy možnost projít si deset rozsáhlých interaktivních expozic rozmístěných ve čtyřech patrech. Zábavnou formou se mohli seznámit se základními jevy a pojmy z fyziky, chemie i biologie. Nejvíce se dětem líbili první humanoidní robot v ČR, simulátor větru a zemětřesení.

Za ZŠ a MŠ Horní Jiřetín Irma Vaňková

Keramické tvořeníčko v ŠD – Horní Jiřetín

V pondělí 31. 10. se malí výtvarníci s maminkami sešli ve školní družině u společné práce s keramickou hlinou. Během chvíličky vznikaly pěkné vánoční ozdoby na stromček nebo zápichy do květináčů. S prací a nepostradatelnými radami dětem pomohla skvělá výtvarnice D. Wernerová, která se tvorbou keramiky zabývá už 10 let.

Irma Vaňková



foto: Irma Vaňková

Dušičky nebo Halloween

Na začátku listopadu naše město zažilo první dušičkový průvod. V obchodech už od nástupu podzimu můžeme vidět hřbitovní svíce, ale také dekorace dýní. Víme ale více o těchto na první pohled rozdílných svátcích?

Oba svátky mají kořeny v keltských zvycích z doby, kdy lidé neuměli měřit čas, neznali kalendář a rytmus jejich životů udávalo postavení slunce a luny. Neměli čtyři roční období, ale jen dvě. Světlou, kdy seli, a tmavou, kdy sklízeli.

Začátek tmavé části roku se slavil v noci z 31. října na 1. listopadu jako svátek Samhain (volně přeloženo jako konec léta). Magičnost této noci umocňovala víra Keltů, že se stírá hranice mezi mrtvými a živými, kteří jsou velice blízko druhému břehu. Zesnulí se na krátký čas mohou stát součástí světa svých živých potomků, stejně jako živým může být dovoleno vstoupit do říše mrtvých.

Po dobytí keltských území Římany se keltské a římské tradice různě prolínaly. Katolická církev však o pohanské zvyky

neměla zájem a v šestém století zavedl papež Bonifác IV. pro období Samhainu svátek Všech svatých.

Památku zesnulých zavedl v roce 998 benediktinský opat Odillo z Cluny. Od té doby se v mnoha evropských zemích slaví 1. listopadu svátek Všech svatých a den poté Dušičky. A tak zatímco v našich krajích vzpomínáme na zesnulé zapálením svíčky na hrobech, v anglosaských dávají svíčku do vydlabané dýně.

Dle halloweenské tradice duše zemřelých, vracející se v tuto noc domů, vyhledávají příbuzné, kteří jim mohou pomoci vstoupit do Země mrtvých. Zesnulým svítí na cestu pomocí vydlabaných dýní a řep a zároveň se chrání před zlými duchy maskami a převlečením do starých hadrů. Samhain se této noci říkalo až do 16. století, pak vznikl zkrácením výrazu All-hallow-evening – předvečer Dne všech svatých – Halloween.

Dýně vyřezané do podoby šklebící se tváře jsou vedle obrazů čarodějnic, koček a pa-

vouků nejtypičtějším symbolem Halloweenu. Podle irské legendy jde o zobrazení darebáka Jacka, který podvedl samotného ďábla. Po smrti se dočkal odmítnutí v nebi i v pekle, takže nyní v podobě dýně bloudí po světě.

O den později než zmíněný Halloween začíná u nás svátek lidově nazývaný Dušičky. V kalendáři bychom jej však hledali marně, neboť oficiálně jde o svátky dva: svátek Všech svatých (1. listopadu) a Památku zesnulých (2. listopadu).

Svátek Všech svatých je svátkem původně květnovým, ale v 9. století jej církev přesunula na začátek listopadu. Asi o století později se k tomuto dni připojila ještě vzpomínka na zemřelé předky v podobě Památky zesnulých, která se po Evropě šířila z Francie.

Je jedno, zda chceme slavit Dušičky, nebo Halloween. Důležité je uchovat si v sobě vzpomínku na mrtvé, které máme ve svém srdci.

Lucie Dandová

Svatomartinská tradice

Dozlatova upečená husa a mladé svatomartinské víno. Ani jedno nemůže chybět při oslavě svátku svatého Martina, který připadá na 11. listopadu, kdy k nám podle pranostiky má tento světec na koni přivést první sníh.

Svatomartinský den měl v Čechách a na Moravě bohatou tradici. Čeledi končivala sjednaná služba, dostávala mzdu a hledala nového hospodáře, případně o rok prodlužovala dohodu. V tento den se uzavíraly smlouvy, konávaly se výroční trhy a martin-ská posvícení. Přitom se hodně slavilo, a tak není divu, že existují četné dobové záznamy nejen o slavnostech, ale také o nejrůznějších schválnostech, a dokonce výtržnostech prováděných tzv. „martínky“, tedy slavící čeledi.

Důležitou tradicí, zvláště ve vinařských oblastech, byla v tento den i slavnost nového svatomartinského vína, která byla u nás před několika lety také obnovena.

K tomuto svátku neodmyslitelně patří dobře vykrmená a upečená svatomartinská husa, obvykle podávaná s houskovým nebo bramborovým knedlíkem a červeným zelím. I k té se mimochodem pojí hned dvě legendy. Podle jedné se jí proto, že husy svatého Martina při kázání rušily, a proto si nyní odpývají trest na pekáči. Druhá říká, že Martin byl tak skromný, že se před volbou biskupem skrýval v husníku, ale husy ho svým štěbetáním prozradily. Na

svatomartinskou tabuli patří také tradiční rohlíky plněné mákem nebo povidly a samozřejmě již zmíněné, ať už červené, či bílé, mladé víno.

Víte, že rozdělování husího masa mělo své pořadí? Nejnížší sluha dostával křídlo, aby prý při práci lítal, vyšší sluha stehno, hospodář sám si nechával zbytek. A využíla se i kůže z husích nohou. Ta se dávala do střevců pod nohy, aby se nepotily, nebo mezi prsty, aby nerostla kuří oka.

Svatý Martin se narodil roku 316 n. l. jako Martin Tourský. Jeho otec byl pohanský římský důstojník v římské provincii Horní Panonie a už v patnácti letech donutil Martina stát se vojákem. Legenda říká, že jedné chladné, temné noci uviděl Martin na ulici polonahého žebráka, který ho žádal o almužnu. Martin ale peníze neměl, a protože chtěl žebráka alespoň ochránit před chladem, rozetnul svůj vojenský plášť na dvě poloviny a jednu mu daroval. Následující noc se mu zjevil Kristus oblečený právě do této poloviny pláště. Na Velkou noc roku 339 přijal Martin křest a rozhodl se zasvětit svůj život Bohu. V roce 372 přijal biskupský stolec v Tours, ale i přes své jmenování biskupem žil dále jako mnich v chatrči poblíž řeky Loiry, kde později vzniklo opatství Marmoutier.

Svatý Martin zemřel roku 397 v 81 letech v Candes u Tours. Je patronem vojáků, koní, jezdců, hus a vinařů a nejčastěji bývá zobrazován na koni s půlkou pláště a žebrákem.

Lucie Dandová

Hostinec U Jezeří nabídl v listopadu svatomartinské menu. „Bylo to vynikající. Určitě nevynecháme ani v příštím roce,“ okomentovala Romana Lencová.

Foto: Romana Lencová\0



Horní Jiřetín, Černice a Jezeří ve filmu

V minulém čísle jste se mohli dočíst o filmech natáčených v prostředí Starého Mostu. Tentokrát se přesuneme už přímo do Horního Jiřetína, k zámku Jezeří a jejich blízkému okolí.

Zámek Jezeří je místem s nepochybným geniem loci, a není tedy divu, že přitahoval a stále přitahuje zájem filmových tvůrců různých žánrů. Zaprvé jeho samotný skutečný příběh fascinuje sám o sobě a nachází tak své zpracování v dokumentárních snímcích. Mnohokrát se objevil v menších televizních i samostatných počinech jako například v díle Černý jelen na Jezeří z cyklu *Mizející místa domova* v roce 2010 nebo v roce 2003 v cyklu *Hudební toučky s Ladislavem Smoljakem* z produkce České televize. V něm se věnovali zejména hudebnímu skladateli Christophu Willibaldu Gluckovi a jeho spojení se zámkem. O místním regionu vznikl nespočet krátkých i delších dokumentů týkajících se problematiky těžby či zaniklých obcí (např. některé díly cyklu *Nedej se* od České televize). Za zmínku stojí například zajímavý krátký dokument z roku 1996 jménem *Requiem za 116 vesnic*, který se, jak lze vyčíst z názvu, týká zbouraných obcí na Mostecku. Celovečerní dokument *Kamenolom boží* od významného českého tvůrce Břetislava Rychlíka z roku 2004 zachycuje životní příběhy několika lidí žijících na Mostecku a celkovou atmosféru života v této oblasti, mj. také přímo Jiřetína a Černic. Film byl ověnčen několika cenami. Získal například tzv. Visegrádskou cenu za nejlepší dokument na festivalu dokumentů o lidských právech v roce 2005 či hlavní cenu v kategorii dokumentů na festivalu Finále Plzeň.

V období komunismu byla tato oblast z hlediska dokumentování celkem přehlížena. Nicméně v roce 1981 vznikl krátký film *Zámecký park Jezeří*. Od režiséra Františka Lukáše se tak jednalo o poměrně odvážný krok, když se pustil do dokumentace parku a snahy o vyzdvížení jeho hodnoty. Dalším krátkým, dokonce studentským filmem o zámku Jezeří je *Život na zámku* z roku 1998 – absolventský film v rámci studia na FAMU režiséra Jakuba Sommera, syna známé dokumentaristky Olgy Sommerové. Jde prakticky o krátký filmový portrét kastelánky zámku Hany Krejčové. Rozsáhlejšího zpracování se téma jejího života dočkalo prostřednictvím filmu *Ženy SHR* (SHR = Severočeského hnědouhelného revíru). Vznikl v roce 2010 jako společný režijní projekt Martina Duška a Ondřeje Provazníka. Tento snímek se ovšem nevěnuje pouze kastelánce zámku, ale stejnou měrou též tehdejší mluvčí těžební společnosti Mostecká uhelná, Liběň Novotná. Tyto dvě ženy

jsou zde vybrány jako jakési protipóly na poli tématu těžby na Mostecku a boje za zachování či zbourání dalších obcí. Film byl uveden na Mezinárodním filmovém festivalu v Karlových Varech, na festivalu Jeden svět a na Mezinárodním festivalu dokumentárních filmů v Jihlavě dokonce získal hlavní cenu.

Díky jeho neopakovatelné atmosféře a jedinečnému vzezření si zámek vybírá ale také tvůrci hraných filmů, seriálů či různých hudebních a jiných klipů a menších projektů. V roce 1968 zde byla natáčena značná část filmu *Pasták* patřícího do tzv. zlaté éry českého filmu, který byl díky svému kritickému postoji k tehdejšímu režimu dlouhou dobu zakázán a k jeho úplnému dokončení a veřejnému uvedení došlo až v roce 1990. Za zámek ale neváhali přijet ani zahraniční filmaři. Jedním takovým případem je horor jménem *Kvílení vlkodlaků 2* z roku 1985 natáčený americkými tvůrci. Filmaři byli k zámku dosti „neohleduplní“ a jeho interiéry si upravovali k obrazu svému, když například pokryli stěny celého tzv. Velkého sálu malbami kopírujícími výmalbu Maškarního sálu na zámku v Českém Krumlově, kde jim natáčení nebylo povoleno. Nutno říct, že v té době se zámek netěšil příliš velké památkářské ochraně, takže se takových podobných zásahů dopustili i další tvůrci, kteří v té době víceméně opuštěný zámek využili k natáčení.

Po revoluci nastala poměrně dlouhá doba odmlky ze strany filmařů (vyjma dokumentaristů) a až v posledních několika letech se zájem tvůrců vrací. Jednou z prvních vlašťovek byl film *A bude hůř* z roku 2007, který zpracovává téma života mladých lidí v komunistické éře. Mnoho scén z tohoto filmu bylo natočeno na různých místech v Horním Jiřetíně. Později, v roce 2013, byly vybrány interiéry i exteriéry zámku Jezeří pro natáčení části seriálu *Cirkus Bukowsky* z produkce České televize. Velkou událostí bylo natáčení snímku *Nenasytá Tiffany* od režiséra Andyho Fehu, který měl premiéru minulý rok. Mnozí z vás si na to jistě pamatují. Jeho natáčení zahrnovalo ze všech těchto počinů asi největší část zdejšího okolí – natáčelo se u zámku, v Jiřetíně i v Černicích či v místních lesích a jako jediný z uvedených zmiňuje tento film faktická jména těchto míst. Jakožto nezávislý film zažil veliký úspěch, když se loni uskutečnilo jeho uvedení na Mezinárodním filmovém festivalu v Karlových Varech. Velice čerstvou novinkou je seriál z produkce HBO jménem *Pustina*. Byl natáčen tento rok hlavně v okolí zámku Jezeří, nejvíce pak v zámeckém parku a lesích, a ještě nejsou odvysílány ani všechny jeho díly. Přesto již

sklízí obrovské úspěchy a je prakticky většinou kritiků označován za nejlepší původní český seriál všech dob. Svou mezinárodní premiéru měl na festivalu v Torontu, tu českou pak na festivalu v Karlových Varech. Na jeho tvorbě se podílejí skutečně zvukná jména. Režisérské křeslo zde sdílejí Alice Nellis a Ivan Zachariáš, zatímco scénář pochází z pera Štěpána Hulíka, který stojí například za úspěšnou sérií *Hořící keř*. Hlavní role pak ztvárňuje mnoho známých herců jako třeba Jaroslav Dušek, Eva Holubová nebo Zuzana Stivínová. Na tomto seriálu je zajímavé i to, že se skutečně zabývá přímo tematikou těžby a boje těžební společnosti s obyvateli malého městečka, především pak jeho starostkou. Snímek se tak silně inspiruje přímo osudem místního regionu a zejména pak Horního Jiřetína a Černic, i když je zde celý boj o zachování značně zdramatizován a celý samotný příběh je samozřejmě fikcí.

Je možné, že si někdy ani sami neuvědomujeme výjimečnost svého kraje, a proto nám musí být ukázána až okénkem a pohledem filmových tvůrců. Snad se tedy necháte inspirovat a budete nalézat vám dobře známá místa v některém z těchto snímků.

Hana Krejčová ml.

Vítání občánků

Město Horní Jiřetín přivítalo na podzimním Vítání dvanáct nových občánků.



Foto: Jiří Beneš

Sportovní zpravodajství

Mistrovská utkání stolních tenistů v sezoně 2016/17

Stolní tenisté naší TJ soutěží v sezoně 2016/17 na třech frontách. Naše „áčko“ zahájilo svoji sezonu jako nováček Krajského přeboru vítězstvím na stolech Baníku Chomutov–Březenecká v poměru 12:6, v dalším utkání v Libořicích prohrálo 10:8, ačkoliv vedlo 8:5, ale nepodařilo se mu dotáhnout slibný náskok do vítězného konce. Do třetice na stolech soupeřů přehráli naši zástupci „béčko“ Smolnice v poměru 12:6. Díky rozlosování odehráli také 2 další utkání venku. V Roudnici utrpěli porážku 11:7 a druhý den deklasovali družstvo Sever Ústí n/L vysoko 16:2. Teprve v šestém utkání se družstvo HJ představilo na domácích stolech a po tříhodinové bitvě podlehl těsně favoritům z Duchcova 8:10. Také v pořadí sedmém utkání proti Bořislavi zvítězili domácí HJ 11:7. Celková bilance po sedmi utkáních jsou 4

vítězství a tři porážky a v tabulce krásné 6. místo z dvanácti účastníků! Podíl jednotlivých hráčů je následující: Zdeněk Hylský 23 vítězství a 5 porážek, což znamená úspěšnost 82 %, Jakub Röber 18/10, 64 %, Martin Pech st. 10/6, 62 %, Jiří Mikač 12/16, 43 %, do zápasů zasáhli i někteří hráči „B“ družstva, ale prozatím se výrazně neprosadili.

Naše „B“ družstvo zahájilo soutěž RS1 vítězstvím nad družstvem KST Most 13:5 a po zdařilém začátku hledají hráči formu. Nejlépe si zatím vedou Martin Pech ml. a Václav Piskáček, kteří mají shodnou úspěšnost 50 %.

Také naše „céčko“ zahájilo sezonu RS2 svižně, když v prvním utkání remizovalo s družstvem OÚ Polerady 9:9 a následně porazilo překvapivě Meziboří 10:8. Další dvě utkání však prohrálo. Nejúspěšnější hráčem

Zimní přestávka je tady

Zatímco se poslední řidiči trápí s přezouváním svých čtyřkolých miláček, děti toužebně očekávají Ježíška a za okny panuje mráz, regionální fotbalové soutěže se uložily k zimnímu spánku. Přes zimu si sice naši borci do míče kopnou, ale převážně na turnajích v hale, nebo co se týče mužů, tak samozřejmě také venku. Nyní se však podívejme, jak naši fotbalisté zabojovali v podzimní části sezóny a jak to tedy s nimi vypadá přesně v polovině soutěže.

Mužstvu „A“ mužů se v posledních utkáních sezóny nedařilo, prohra bohužel přišla jak v zápase s Modlany, tak v zápase se Srbicemi a Sokol Horní Jiřetín muži „A“ tak

přečká zimní pauzu na 12. místě z 15 účastníků. Budeme tak držet našim fotbalistům palce, aby si zlepšili chuť jak v přípravných utkáních, ale samozřejmě hlavně, aby úspěšně vstoupili do druhé, jarní, části soutěže.

„B“ mužstvo se ve svých dvou posledních utkáních s Lomem a v posledním kole s Vrškmání rozloučilo s diváky dvěma rozdílnými výkony. Zatímco Lom jsme přestříleli my, a to vysoko 5:2, tak Vrškmán naopak dokázala „urvat“ tři body po výhře 3:1. Druhé mužstvo mužů tak zimní pauzu přečká na 6. místě ze 13 týmů. Také „B“ mančafu přejeme do budoucích utkání hodně štěstí a samé výhry.

Marek Moudrý

Jiřetínské gymnastky opět nezklamaly své město

Všechny čtyři společné skladby našich gymnastek vozí každý víkend medaile. Z Oblastního přeboru společných skladeb v Rumburku si přivezla trenérka M. Smoláková s děvčaty stříbrnou a bronzovou medaili v kategorii Naděje nejmladší B (ročníky 2009 a mladší). Stříbrnou medaili získala trenérka Veronika Horáčková s děvčaty v kategorii Naděje nejmladší A (ročníky 2008 a mladší). Společná skladba starších děvčat a trenérky Kateřiny Bělinové skončila na čtvrtém místě. Za jednotlivce si stříbro odvezla Linda Berková, která navíc získala i první místo v celkovém hodnocení Severočeské ligy, a třetí místo Diana Trnková. Obě závodnice trénuje Veronika Horáčková.

Hned ve čtvrtek 17. 11. 2016 odjely tři společné skladby do Českých Budějovic na III. kolo Českého poháru. V kategorii 0. B (ročník 2009 a mladší) získala 1. místo děvčata trenérky Michaela Smoláková a tím si vybojovala jistý postup na finále ČEKO-

MORAVSKÉHO POHÁRU do Břeclavi 3. 12. 2016.

Na další celorepublikový závod do Prahy 19. 11. 2016 odjela se svou společnou skladbou trenérka Veronika Horáčková a domů si přivezli krásné 4. místo.

Děkují všem trenérkám a gymnastkám za dobrou prezentaci našeho oddílu MG TJ Sokol Horní Jiřetín.

Renáta Smoláková

Spol. skladba NNML A (2008 a ml.)

Berková, Trnková, Vandírková, Lipertová, Paulů, Johanová

Trenérka – Veronika Horáčková

Umístění: 3. místo – Rumburk

1. místo – Praha

2. místo – Rumburk – Oblastní přebor společných skladeb

4. místo – Praha

Spol. skladba 0. kategorie B (2009 a ml.)

Vigová, Kovtanová, Gajdošová, Roscher, Bendlová

Trenérka – Michaela Smoláková

je Michal Antalecz, jehož úspěšnost v této soutěži je 81 %. V družstvu dostávají příležitost naši mladíci Ondřej Piskáček (2004) a Adam Pech (2005) a nevedou si vůbec špatně. Ondra má úspěšnost 50 % a Adam 44 %. Svého prvního vítězství dosáhl také Miroslav Domkář, ročník 1947, který začal se stolním tenisem v 65 letech – gratulujeme.

Zdeněk Hylský



Foto: Zdeněk Hylský

J. Žážová, trenérka mladých hasičů

„Mladí hasiči měli napilno. Po úspěšném vstupu do hry Plamen, kdy vyhráli 1. a 2. místo, jsme se vrhli na úklid černické hasičárny, zúčastnili se dušičkového pochodu v Horním Jiřetíně, strašidelné cesty ve Spořicích a tam i letos posledního branného závodu. Ve Spořicích jsme vzhledem k tomu, že nám nejde chůze na chůdách, sice nestáli na stupních vítězů, nicméně jako trenérka musím říct, že jsem zde byla velmi pyšná na to, jak naši hasiči drží spolu jako jeden tým. Nyní se budeme věnovat tréninkům v našem kulturním domě, pojedeme na výlet, postavíme hasičský strom a oslavíme konec roku.“

Umístění: 1. místo – Plzeň – I. kolo Českého poháru

3. místo – Mariánské Lázně – II. kolo Českého poháru

1. místo – České Budějovice – III. kolo Českého poháru

2. místo – Rumburk – Oblastní přebor společných skladeb (v kategorii NNML B)

3. místo – Praha (v kategorii NNML B) – skladba díky svým umístěním postupuje na Finále Českomoravského poháru SS do Břeclavi – 3. 12. 2016

Spol. skladba 0. kategorie B (2009 a ml.)

Chromá, Belancová, Galliková, Šerková

Trenérka – Michaela Smoláková

Umístění: 3. místo – Rumburk – Oblastní přebor společných skladeb (v kategorii NNML B)

5. místo – Plzeň – I. kolo Českého poháru

Spol. skladba II. kategorie (2004 a ml.)

Sigmundová, Zimová, Staňková, Lechnerová, Hammerlindlová

Trenérka – Kateřina Bělinová

Umístění: 4. místo – Rumburk – Oblastní přebor společných skladeb

Trucktrial se ukládá k zimnímu spánku

TRUCK TRIAL TEAM Horní Jiřetín má za sebou další sezonu závodů nákladních automobilů v terénu. Letos to byla jubilejní, již desátá sezona. Bohužel se však ve srovnání s předešlými sezonami příliš nevydařila. Nejlepšího umístění dosáhla posádka ve složení Josef Bárta a Tom Leichner na voze Ural 4320 6x6, která skončila v celkovém hodnocení těsně pod stupni vítězů na čtvrtém místě. Jan Wohl a Tomáš Hrnčíř také na uralu skončili na šestém místě a Jaroslav Kocourek a Petr Leichner s vozem Tatra 815 VVN 6x6 skončili přesně uprostřed startovního pole na devátém místě. Vše v kategorii největších nákladních automobilů se třemi nápravami.

TRUCK TRIAL TEAM Horní Jiřetín se zúčastňuje seriálu mistrovství České republiky od roku 2007 se speciálem na bázi automobilu URAL 4320, který mnozí muži znají ještě z dob vojenské základní služby. Skutečnost, že již deset let slavíme úspěchy s uralem, je víceméně dílem náhody. Původně jsme chtěli jezdit s osmikolovou tatrou 813 v královské třídě S5, na druhou stranu jsme však chtěli něco výjimečného a neokoukaného. A když se naskytla mož-

nost pořídit vůz URAL 4320, bylo rozhodnuto. A výsledek stojí za to! A i když dnes soutěžíme i s tatrou, jsme prostě „uraláci“. S uralem jsme získali naše největší úspěchy. Všechny čtyři tituly mistra republiky jsme vybojovali právě na uralu a pouze v sezoně 2014 (a bohužel i letos) neskončil ural v celkovém pořadí mistrovství republiky na stupních vítězů.

Po čtyřech letech a třech titulech mistra republiky jsme se rozhodli, že postavíme něco pořádného – a volba padla na Tatra 815 VVN 6x6 (vojenská valníková verze). V tu dobu jsme ještě měli silného sponzora, a tak to šlo. Sice jsme dobře věděli, že tahle tatra není pro trucktrial ten nejlepší nástroj, ale má jiné přednosti: obrovský výkon, dostupné náhradní díly a hlavně – je to tatra, takže srdeční záležitost. No a když v našem Kocourovi chytne saze, předvede se svou tatrou parádní trucktrialovou šou v duchu, kde to nejde silou, půjde to ještě větší silou – a síly má naše tatra požehnaně.

Letošní sezona byla poznamenána několika významnými faktory. Jednak náš ural už má za sebou již deset sezon velmi tvrdých závodů v extrémních podmínkách, a dokon-

ce ve dvojposádce, takže jezdí vlastně dvojnásobek závodů, a to se na technickém stavu bohužel začíná projevovat. Vždyť v přímém souboji o třetí místo v celkovém pořadí nás zradila právě technika. Stříhly se šrouby na kardanu a bylo po nadějích. A přesto, že jsme závalu dokázali odstranit během půl hodiny, získanou ztrátu jsme už nedohonili a v závodě jsme skončili na pátém místě, což definitivně pohřbilo šanci na umístění na stupních vítězů.

Posádce tatra zase neumožnilo pracovní vytížení zúčastnit se všech závodů, což ve finále znamenalo výraznou bodovou ztrátu v celkovém hodnocení. A tak trojnásobný mistr republiky Jaroslav Kocourek musel spolknout velmi hořkou pilulku potupného propadu do středu startovního pole.

No a co nás čeká? Rozhodně ne zimní spánek! Přes zimu to budou hodiny a hodiny práce v dílně na opravách a odstraňování šrámů, které si z bojů odnesly naše závodní speciály, abychom byli v plné zbroji připraveni na další sezonu a co nejlépeji zahájili druhou dekádu našich bojů o titul mistra republiky v trucktrialu.

Petr Leichner



Los Gatos

Taneční skupina Los Gatos vznikla v roce 2012. Tehdy nás bylo deset, nyní jsme se rozrostli na 25 tanečnic a tanečníka. Začátky byly skromné, chtěli jsme jen vytvořit taneční skupinu v Horním Jiřetíně a nabídnout taneční aktivitu dětem, které se o tancování zajímají. Během několika let jsme se ale vypracovali a v současnosti máme úspěšně za sebou mnoho tanečních soutěží a vystoupení. Společně s městem Horní Jiřetín jsme v tomto roce také pořádali první ročník taneční soutěže O JIŘETÍŇSKOU ŠTOLU. Letošní rok byl pro mě dosti obtížný, neboť jsem se musela rozloučit se spoluzakladatelkou taneční skupiny Lenkou Rosovou, která nastoupila na mateřskou dovolenou. Touto

cestou bych jí chtěla poděkovat za spolupráci. Věřte, že není lehké najít někoho, kdo by se naplno ve svém volném čase věnoval podobným aktivitám. Podařilo se a našla jsem Kláru Kotrašovou a Petra Janečka. Naše sezona začala v polovině září. Doposud máme za sebou 3 vystoupení a návštěvu muzikálu Princové jsou na draka v Praze, kterým jsme si letos nahradili letní soustředění. Výlety i soustředění můžeme uskutečňovat díky podpoře TJ Sokol Horní Jiřetín. Touto cestou bych tak ráda našemu Sokolu a městu Horní Jiřetín poděkovala za podporu. Velmi děkuji také trenérkám a trenérům, kteří se dětem věnují a podporují jejich talent. Přejdu vám mnoho úspěchu a mnoho ocenění.

Věra Dobiášová

Výjezdy JSDH

19. 10. Likvidace olejové skvrny v Horním Jiřetíně
28. 10. Zkouška pěnотvorného zařízení
11. 11. Požár odpadního kontejneru v Horním Jiřetíně
12. 11. Požár sázi v komíně v Horním Jiřetíně

Více informací na internetových stránkách hasicihornijiretin.cz nebo na Facebooku...

Kultura

Děti poznávaly městskou knihovnu

Historicky první návštěva všech tříd ZŠ Horní Jiřetín v naší městské knihovně. Během listopadu se vystřídaly jednotlivé třídy u cyklu veselých hrátek s nemilovaným předmětem, kterým je u většiny dětí český jazyk a čtení. Paní knihovnice připravila povídání s veselým obsahem „Čeština převážně nevážně“ a „Kniha – můj nepřítel“. Pro první a druhou třídu pak soutěžní hru o bonbony – „Poznáte je?“. Knihovna by

ráda i v dalších letech spolupracovala se školou a vždy alespoň 1krát ročně přivítala opět všechny děti. I ty předškolní. Vhodných témat je téměř nekonečné množství a ta hodina, kterou škola obětovala pro každou třídu z vyučování, určitě není marná.

Nahlédneme Okénkem do knihovny, pro milovníky knih máme nové zajímavé tituly...

Jarmila Křížová

Thrillery a krimi:

Dívka ve vlaku Paula Hawkins
Soukromé hry James Patterson
Špinavá hra Jessie Keane
Mrtví nemají klid světoví autoři
Nebezpečné vyhlídky Linda Howard
Kdo tě hlídá Mary Higgins Clark
Vypravěčka Jodi Picoult
Střepina ticha Val McDermidová
Klejinčino tajemství Zdenka Hammerová
Posel spravedlnosti D. P. Lyle
Téměř bez šance J. D. Robb
Pentagram Jo Nesbo
Než přijde mráz Henning Mankell
Otázka, kterou má v očích Eduardo Sacheri
Jáchymovští démoni Vlastimil Vondruška
Zločin na Bezdězu Vlastimil Vondruška
Adventní kletba Vlastimil Vondruška

Fantasy:

Síroťčinec slečny Pelegrinové –
Podivné děti Ransom Riggs
Dívka v pavoučí síti David Lagercrantz

Humor:

Deníček moderního páru Dominik Landsman
Mayday Jonathan Lynn

Společenské romány:

Záměna Ken McClure
Peklo v chrámu božím – Přezila jsem zneužívání Nabila Sharma
Dobry v posteli Jennifer Werner
Zrada Sasha Blake
Jak neztratit lásku Meg Fagotová
Stopy větru Kayla Fleming
Znamení bohyně Isis Stephanie Dray

Pro děti a mládež:

Barbie tenistka

Barbie hasička
Barbie gymnastka
Superhrdinka Barbie – Odvážná princezna
Deník Mimoňky – 1. a 9. díl Rachel René Russell
Barry Trappney – 3. a 6. díl Jim Smith
První mezi trapáky Kowitt, H. N.
Pomsta trapáků Kowitt, H. N.
Prokletí trapáků Kowitt, H. N.
Samohlásky na výletě Gabriela Kopcová

Naučná:

Panovníci českých zemí Krista Dříšťanová
Jezdecký Monik von Tetternborn
Chov a péče o koně Linda Doleželová
Malování na obličej Karen Harvey
Výtvarné nápady z papíru Adriana Dosedělová

Začátkem listopadu pořádalo divadelní studio pro děti Praktikábl HalloweenTEENparty. Přinesla soutěže i diskotéku.



Foto: Jiří Beneš

Vánoce se k nám pomalu blíží a s nimi i tradiční akce Rozsvěcení vánočního stromčeka. Vánoční setkání si letos zarezervovalo termín 6. 12. a přinese i vánoční blešák nebo adventní trhy ZŠ a MŠ Horní Jiřetín. Děti samozřejmě neprijdou ani o mikulášskou nadílku, která na ně bude čekat v kostele Nanebevzetí Panny Marie. Letos se také pokusíme vytvořit ten nejdelší vánoční řetěz. Do výroby řetězu se může zapojit každý a je také na každém, který materiál pro výrobu vybere. Vánoční řetězy můžete přinést do knihovny s předstihem (úterý a pátek od 14 do 18 hodin) nebo až přímo na akci Rozsvěcení vánočního stromčeka. Na místě dáme řetězy dohromady, změříme a ozdobíme jimi okolí kulturního domu. Těšíme se!

A co nás ještě čeká v prosinci?

ZAHÁJENÍ FOTOGRAFICKÉ VÝSTAVY
LITVÍNOVSKÉHO FOTOKLUBU 11. 11
S NÁZVEM HORNÍ JIŘETÍN A ČERNICE
14. 12. / 16 hodin / KULTURNÍ DŮM

Česko zpívá koledy
14. 12. / 18 hodin / KOSTEL NANEBEVZETÍ PANNY MARIE

Vánoce jsou tady _dětská diskotéka
16. 12. / 17 – 19 hodin / KULTURNÍ DŮM

Vánoční retroparty s předsedou Lukeslem
16. 12. / 20 hodin / KULTURNÍ DŮM

Společné zpívání v kostele
25. 12. / 17 hodin / KOSTEL NANEBEVZETÍ PANNY MARIE

Oživlá strašidla na Jezeři

Oživlá strašidla na zámku Jezeří jsou už bezesporu legendární kulturní událostí. Během již 21 let své existence se stačila stát známým pojmem nejenom v našem regionu. Tuto akci si totiž mnohdy nenechají ujít lidé i z různých vzdálených koutů celé republiky. Návštěvnost každým rokem roste a nejenom tomu bylo i tento rok, kdy počet návštěvníků dosáhl neuvěřitelných bezmála 7 000 lidí, a to je skutečně obrovský pokrok! Přitáhnout na zámek více lidí bylo ostatně i prvotním důvodem vzniku této akce. Kastelánka Hana Krejčová chtěla využít zajímavé sklepní prostory. Nejdříve do nich instalovala pouze „stálá“ strašidla, tedy figuríny. Později se ale rozhodla udělat i živé strašení, na jehož první ročník se přišlo podívat asi 300 lidí. Ale od svých začátků se celá akce samozřejmě velmi změnila. Zpočátku byly k dispozici pouze dvě místnosti a strašidel bylo také pomálu, rekrutovala se pouze z řad zaměstnanců a kastelánčiny rodiny a přátel. Do dnešní doby se již jako účinkující vystřídaly stovky lidí a každý rok přijíždějí noví. Mnoho lidí tedy láká nejenom zavítat na akci jako návštěvník, ale také se jí přímo účastnit, což je též velmi pozitivní. Změnily se také například kostýmy, které jsou již dnes často opravdu propracované, zatímco v prvních letech se improvizovalo se starými záclonami a zkrátka tím, „co se kde našlo“.

Strašidla jsou akcí, kterou si může užít opravdu každý. Jako již poněkolidkrát byly totiž i letos otevřeny dva okruhy – malý a velký. Malý okruh byl určen pro ty nejmenší „diváky“, kteří se zde mohli setkat s pohádkovými postavami a klasickými strašidly. Velký okruh se opět hodil spíše pro dospělé a „ty odvážnější“. Letos byl ze všech ročníků nejdelší a poprvé měli lidé možnost si ho projít sami podle svého tempa, bez průvodců. Mohli se tak zcela nechat vtáhnout napětím a atmosférou, která takto ještě více vynikla. Samotná strašidla by jistě tolik nevyňikla nebýt pečlivé a vynalézavé přípravy prostoru, jehož výzdobě se osobně pečlivě každý rok věnuje sama kastelánka, a že to letos vyžadovalo opravdu velké úsilí!

Na této události je také hezké pozorovat, jak funguje spolupráce místních. Do dění se každý rok rádi zapojují nejenom obyvatelé Horního Jiřetína a Černic. Velkou radost má podle svých slov kastelánka především z účasti místních dětí, které se nedomluží každý rok ptají, „kdy už zase budou moci strašit“. Ať už přijdou přímo „strašit“, nebo pomáhají při jiných organizačních záležitostech, je jejich zájem a ochota skutečnou radostí, a proto jim též patří velký dík.

Hana Krejčová ml.

Pozvánky

JÓGA

JÓGA



JÓGA

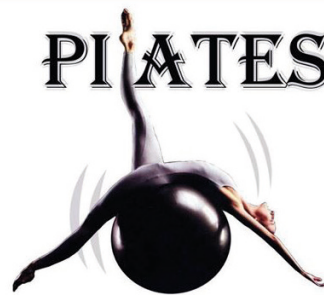
přijďte si zacvičit a zrelaxovat
pod vedením cvičitelky
Lucky

každou středu od 18.00 hod. v
místním Kulturním domě

začínáme 09.11.2016

vstupné 50 Kč

PIATES



PŘIJĎTE SI
ZACVIČIT S ANDREOU

Město Horní Jiřetín zve na cvičení
- metoda PILATES -

Každé úterý od 18.00 hod.
v místním Kulturním domě.
ZAČÍNÁME 13.09.2016

Vstupné 40 Kč - obyvatelé Horního Jiřetína
Vstupné 80 Kč - ostatní

6. 12. / 16 hodin /
KULTURNÍ DŮM
**VÁNOČNÍ
BLEŠÁK A
ADVENTNÍ TRHY
ZŠ A MŠ HORNÍ
JIŘETÍN**

6. 12. / 17 hodin /
PARKOVIŠTĚ PŘED KULTURNÍM DOMEM
**ROZSVĚCENÍ
VÁNOČNÍHO STROMKU**
betlém * domácí stružk * punč pro děti i dospělé
Stromeček nám začne svítit v 18 hodin
mikulášská nadílka

Letos se také pokusíme vytvořit ten nejdelší vánoční řetěz. Do výroby řetězu se může zapojit každý a je také na každém, který materiál pro výrobu vybere. Vánoční řetězy můžete přinést do knihovny s předstihem (úterý a pátek od 14 do 18 hodin) nebo až přímo na akci Rozsvícení vánočního stromčku. Na místě dame řetězy dohromady, změříme a ozdobíme jím okolí kulturního domu.

Pojed'te na výlet do Kněžic

Obec Kněžice leží v okrese Nymburk ve Středočeském kraji. Najdete v ní nově opravenou školku, první stupeň školy, novou faru, domky, které fungují jako domov seniorů, a samozřejmě hospodu. Čím jsou Kněžice tak výjimečné a proč stojí za to se tam jet podívat? Přesně před deseti lety se místní rozhodli, že spustí do té doby nevídaný projekt a stanou se první energeticky soběstačnou obcí v České republice. V současné době si vyrábí tolik elektřiny i tepla,

kolik spotřebují všichni místní obyvatelé. Cena jednoho kilowattu tepla je 1,10 Kč včetně DPH. Kromě toho, že se projekt lidem v obci finančně vyplácí a dává práci pěti místním, kvalita ovzduší se zde výrazně zlepšila.

Zveme vás na výlet do Kněžic. Starosta Milan Kazda vám ukáže, jak si v obci vyrábějí vlastní teplo, jak to celé funguje.

Jede se v sobotu 3. prosince ráno autobusem z Horního Jiřetína. Po exkurzi v obci

Kněžice vás zveme na společný oběd. Na zpáteční cestě se stavíme v nákupním centru v Praze – Černý Most, kde můžete koupit dárky na Vánoce. Doprava, exkurze v Kněžicích i oběd je pro vás zcela zdarma. Přihlašovat se můžete buď telefonicky na číslo 607 267 234 (pan Ondřej Černý), e-mailem na vyletdoknezic@seznam.cz, nebo vyplněním online formuláře ve skupině na facebooku Horní Jiřetín kulturní.

Senioři na návštěvě partnerského klubu seniorů ve Zwickau



Skupinka osmi zástupců Klubu seniorů Horní Jiřetín pod vedením předsedkyně Miluše Kolářové vyrazila 26. 11. 2016 na návštěvu spřáteleného klubu seniorů v německém Zwickau. Předseda cvikovského klubu Tommy Konrad tak před místním společenským centrem přivítal kolem 10. hodiny dopolední své české přátele a přivedl je na společnou dopolední kávu s německými seniory. Tlumočení měl na starosti učitel německého jazyka na hornojiřetínské ZŠ, pan Marek Moudrý.

Po společném krátkém posezení se česká skupinka se svým průvodcem v osobě Tommyho Konrada vydala na zajímavou prohlídku cvikovského muzea historie automobilky Horch, resp. později Audi. Nejstarší vozy této automobilky, které zde byly k vidění v dokonale nablýskaném stavu, si všichni se zájmem prohlédli a vyslechli si také poučný výklad zapálené průvodkyně.

Po prohlídce muzea se česko-německá skupinka přesunula na pozdní oběd a od 15 hodin byli všichni přítomní hosty cvikov-

Foto: Tommy Konrad

ského Reprezenčního plesu seniorů, kde byli přátelsky přivítáni primátorkou města Zwickau, paní Findeiß, a velmi aktivně se poté zapojili do místního tanečního veselí.

Zpět se česká skupinka vracela ve večerních hodinách s tím, že se již všichni těší na následující česko-německé setkání, které proběhne pravděpodobně na jaře roku 2017, tentokrát v „české režii“.

Marek Moudrý

Divadelní pohádka Princ Bajaja pobavila v listopadu desítky dětí v kulturním domě.



Foto: Jiří Beneš

Již čtvrtá strašidelná výprava zavedla tentokrát návštěvníky do ústavu pro duševně choré. Do akce se zapojilo přes dvacet mladých dobrovolníků. Patří jim velký dík! A poděkování si zaslouží i nebojácní malí i velcí návštěvníci!



Foto: Jiří Beneš

Měsíčník Jiříkoviny vydává město Horní Jiřetín se sídlem Městský úřad Horní Jiřetín, 435 43 Horní Jiřetín, Potoční 15/1, IČO: 00265942.

Členové redakční rady: Bc. Jiří Beneš, Ing. Vladimír Buřt, Ing. Lucie Dandová, Pavel Hogen, Hana Krejčová ml., Bc. Marek Moudrý, Radek Vrábel. Kontakt: jirikoviny@hornijiretin.cz. Registrační číslo: MK ČR E 22398.